

414/07.

**MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO
ENTRE EL CENTRO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL CIENTÍFICA Y CULTURAL DE
LA FEDERACIÓN RUSA EN MÉXICO Y
LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NAYARIT.**

EL CENTRO DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL CIENTÍFICA Y CULTURAL DE LA FEDERACIÓN RUSA EN MÉXICO (CIRUSO) Y LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NAYARIT (UAN) por este memorandum de colaboración, están de acuerdo en iniciar una sociedad por tiempo indefinido con los siguientes objetivos:

Declaran ambas partes:

Que la UAN sea la institución regional receptora del programa internacional de CIRUSO, consistente en temas relacionados con la educación superior, intercambios académicos, científicos y culturales. En específico, las modalidades de colaboración serán en:

Movilidad de estudiantes y académicos:

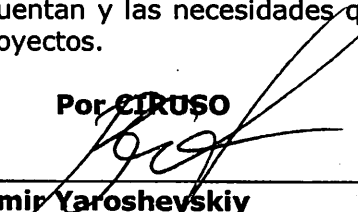
- A) Intercambio de estudiantes de licenciatura;
- B) Intercambio de estudiantes y actualización profesional para posgrado (maestrías y doctorados);
- C) Estancias de profesores-investigadores;
- D) Proyectos conjuntos de investigación y publicación;
- E) Organización de conferencias y participación en congresos.

Cooperación académica-cultural:

- A) Intercambio de material académico;
- B) Proyectos culturales;
- C) Programas de idiomas y cultura (ruso para mexicanos-español para rusos)
- D) Traducción de textos del ruso al español y del español al ruso;
- E) Validación de estudios bilateral.

Ambas partes declaran que se presentará un plan de acción específico con tiempos y costos para cada una de las actividades que se realicen. En un documento adjunto tanto la UAN como el CIRUSO expondrán de manera concreta la oferta de los programas iniciales con los que cuentan y las necesidades que tendrán de la contraparte para la realización exitosa de los proyectos.

Por CIRUSO




Vladimir Yarosheyskiy
Director del Centro Ruso de Cooperación
Internacional Científica y Cultural
Cd. De México.

Por la UAN



Lic. Omar Wicab Gutiérrez
Rector



M.A. Adrián Navarrete Méndez
Secretario General
Tepic, Nayarit

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

The following information is being furnished to you for your information only. It is not intended to constitute an offer of insurance or any other financial product. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

THE

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision. The information is provided for your general information only and should not be relied upon as a basis for any investment decision.

THE

Compromisos que asume la Universidad Autónoma de Nayarit:

- A) La UAN, esta en la posición de ofrecer espacios adecuados y seguros para resguardar y poner a la disposición del público todo el material que CIRUSO esté dispuesto a donar a esta institución;
- B) Ofrecer un espacio especial para recibir a un/una profesora de tiempo parcial para que ofrezca las clases de Lengua y Cultura Rusa;
- C) Asegura la publicidad de los cursos en todo el estado;
- D) Asegura el espacio para que se den las clases de Lengua y Cultura Rusa;
- E) Registrar el programa ante las autoridades de Educación Pública Superior y revalidarlas en los programas de licenciatura;
- F) Otorgar reconocimientos en conjunto para quienes logran avanzar los diferentes niveles del programa;
- G) Ofrece hasta 4 becas para estudios intensivos de español y cultura mexicana durante el verano 2007: "Habla Español-Vive México". Del 2 de julio al 10 de agosto del 2007.
- H) Hasta dos espacios para profesores-investigadores rusos que están realizando algún tipo de estudio en México y la UAN se presente como una institución anfitriona a través del Programa de Estudios e Investigación sobre la Cuenca del Pacífico: www.uan.edu.mx/administracion/peicp
- I) Organizar un encuentro anual entre las autoridades de la UAN-CIRUSO estudiantes, profesores, investigadores que hayan participado en alguno de los proyectos de cooperación;
- J) Emitir un resumen ejecutivo anual de las actividades mutuas.

Compromisos que asume CIRUSO

- A) Entregar los materiales didácticos para el aprendizaje del idioma ruso en la UAN, incluyendo los manuales de estudio, los medios audiovisuales.
- B) Entregar para la exhibición en las instalaciones de la UAN en el año 2007 las siguientes exposiciones fotográficas sobre Rusia: "Rusia actual en las fotos", "200 años a los museos de Kremlin", "Grandes escritores rusos".
- C) Entregar para el uso de los profesores y estudiantes de la UAN los materiales multimedia sobre Rusia incluyendo los en español.
- D) Vincular hasta el mes de septiembre de 2007 a la UAN para la realización de estudios conjuntos dentro del Programa de Estudios e Investigación sobre la Cuenca del Pacífico con una de las universidades rusas que hace investigación en la misma área.
- E) Apoyar a la biblioteca de la UAN con libros en el idioma ruso sobre la historia de la Federación de Rusia y con libros de los escritores rusos, bien como con los Boletines Informativos de la Embajada de la Federación de Rusia en México.
- F) Enviar a la Dirección de la UAN toda la información sobre nuevas becas ofrecidas por el Gobierno de Rusia a los ciudadanos mexicanos a nivel de licenciaturas y maestrías.
- G) Apoyar en la validación bilateral de los estudios.

